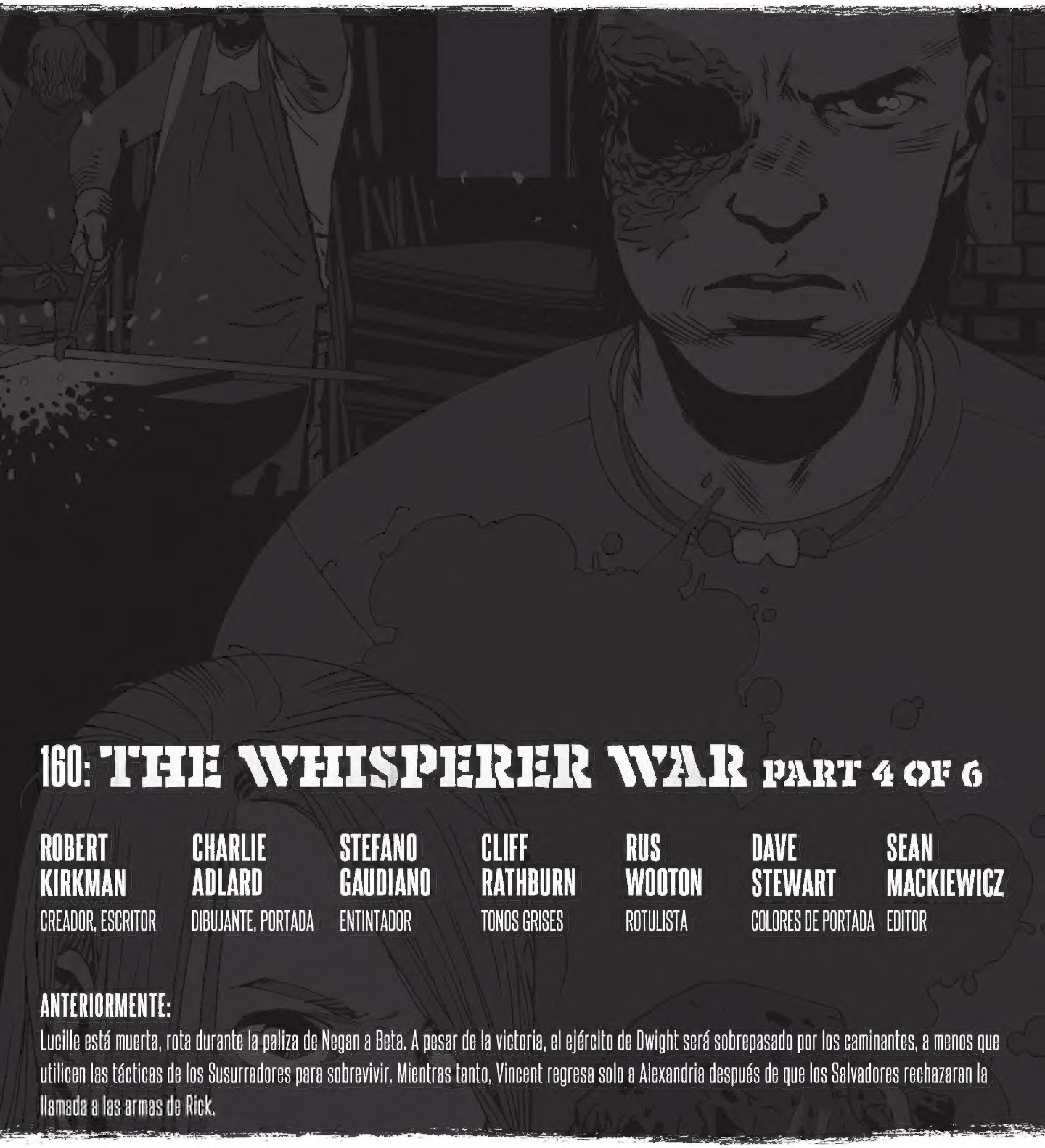
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
AT-ZOMBIEFACTORY AT CÓMICS
SKYBOUND
image
THE WALKING DEAD
160
THE WHISPERER WAR
PART 4 OF 6

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™



160: THE WHISPERER WAR PART 4 OF 6

ROBERT KIRKMAN CREADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD DIBUJANTE, PORTADA

STEFANO GAUDIANO ENTINTADOR

CLIFF RATHBURN TONOS GRISES

RUS WOOTON ROTULISTA

DAVE STEWART COLORES DE PORTADA

SEAN MACKIEWICZ EDITOR

ANTERIORMENTE:

Lucille está muerta, rota durante la paliza de Negan a Beta. A pesar de la victoria, el ejército de Dwight será sobrepasado por los caminantes, a menos que utilicen las tácticas de los Susurradores para sobrevivir. Mientras tanto, Vincent regresa solo a Alexandria después de que los Salvadores rechazaran la llamada a las armas de Rick.

SKYBOUND

Por SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN Director Ejecutivo **DAVID ALPERT** Presidente

SEAN MACKIEWICZ Director Editorial **SHAWN KIRKHAM** Director de Desarrollo de Negocios
BRIAN HUNTINGTON Director Editorial Online **JUNE ALIAN** Directora de Publicidad
JON MOISAN Editor **ARIELLE BASICH** Editora Asistente **ANDRES JUAREZ** Diseñador Gráfico
STEPHAN MURILLO Coordinador de Desarrollo de Negocio **JOHNNY O'DELL** Assitente Editorial Online
DAN PETERSEN Gerente de Operaciones **NICK PALMER** Coordinador de Operaciones

Consultas internacionales: foreign@skybound.com
Consultas de licencias: contact@skybound.com
www.skybound.com

AT-ZOMBIEFACTORY

image®

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Director de Operaciones
Erik Larsen – Director Financiero
Todd McFarlane – Presidente
Marc Silvestri – Director Ejecutivo
Jim Valentino – Vicepresidente

Eric Stephenson – Publicista
Corey Murphy – Director de Ventas
Jeff Boison – Director de planes de publicación & Ventas a Librerías
Jeremy Sullivan – Director de Ventas Digitales
Kat Salazar – Directora de RP Y Marketing
Branwyn Bigglestone – Directora
Drew Gill – Director Artístico
Jonathan Chan – Jefe de Producción
Meredith Wallace – Administrador de impresión
Brian Skelly - Publicidad
Sasha Head – Diseñadora de Producción de Marketing
Randy Okamura – Diseñador de Producción Digital
David Brothers – Gerente de Marca
Olivia Ngai - Gerente de Contenido
Addison Duke – Artista de Producción
Vincent Kukua – Artista de Producción
Tricia Ramos – Artista de Producción
Jeff Stang – Representante de ventas Directas
Emilio Bautista – Auxiliar de Ventas Digitales
Leanna Caunter – Asistente de Contabilidad
Chloe Ramos-Peterson – Asistente de Ventas a Librerías
IMAGECOMICS.COM

THE WALKING DEAD #160. Noviembre 2016. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2001 Center St., 6º Piso, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2015 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registradas de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registradas y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o trasmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), sucesos y lugares, sin intención satírica, es fortuita. EDICIÓN DIGITAL.

GRUH.
OH DIOS... NO PUEDO... DE-MASIADO... CANSA-DO...
OH, DIOS.
OH, DIOS.
¡SVAASH!
GRACIAS--
SUBE, VINCENT. VAMOS A LLEVARTE A CASA.

ESTO NO ESTÁ BIEN.
¿QUÉ?
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
YA DEBERÍAMOS HABERLOS ALCANZADO.
TARDAMOS DEMASIADO.
HMM.

YA ERA BASTANTE MALO QUE NOS DIVIDIERAN.
NOS ESTABAN SEPARANDO— PERO ESTÁBAMOS GANANDO. AHORA SE HAN *IDO*.
GUH.
HABLAS DEMASIADO.
LOS ALTERAS.
ENCONTRARÉ A QUIEN ESTÉ GUIANDO. LES PREGUNTARÉ SI VEN ALGO.
"LOS ALTERAS."
IMBÉCIL.
NO ESTÁS SOLO.

¡SHUKK!
MUÉVANSE RÁPIDO, ANTES DE QUE SEPAN QUE ESTAMOS AQUÍ.
SÍ, MICHONNE.
SILENCIO.
NO ATRAIGAS SU ATENCIÓN.
¿QUÉ HA SIDO ESO?
¿EH?
¿MICHONNE? ESE TE LLAMÓ POR ESE NOMBRE.
NOSOTROS NO TENEMOS--
OH, MIERDA.
¡SHUKK!

¡ACABEN CON ELLOS, AHORA!
¡VAMOS! ¡VAMOS! ¡VAMOS!
¡SHUKK!
¡SHAKK!
¡SPLUKK!
¡SLAASH!
¡ESO HA ATRAÍDO SU ATENCIÓN!
AHORA ENCARGUÉMONOS DE LOS MUERTOS.
¡SHUKK!

CREO QUE SE ESTÁ DES-PERTANDO.
NO. AÚN DUERME.
SE HA MOVIDO. MÍRALE.
¿ME HAN...
...VISTO LA CARA?
NO. NINGUNO DE NOSO-TROS.
JAMÁS. NUNCA LO HARÍAMOS.

DÍGANME CÓMO ESTÁN LAS COSAS.
CUANDO CAÍSTE, LA BATALLA CAMBIÓ.
LA **SEGUNDA OLEADA** FUE ENVIADA.
¿ASÍ QUE LA BATALLA CONTINÚA?
SÍ, SEÑOR.
¿CUÁNTO HE ESTADO INCONSCIENTE?
CASI CINCO HORAS.
NUESTROS HERMANOS Y HERMANAS DEBERÍAN LLEGAR PRONTO A LA COLINA.
LAS COSAS VAN BIEN, A PESAR DE NUESTRAS BAJAS.
TRAEREMOS A LA HIJA DE ALPHA DE VUELTA AL REDIL. SERÁ BUENO TENERLA EN CASA... ES LO QUE SU MADRE HABRÍA QUERIDO.
ES HORA DE ACABAR ESTO.
LLÉVENME DE VUELTA A PRIMERA LÍNEA.
YA HEMOS DESCANSADO **BASTANTE**.

CONOZCO ESTE PUENTE.
LA COLINA ESTÁ CERCA.
MUY BIEN. PREPÁRENSE.
ESTAMOS PREPARADOS.
TODOS LO ESTAMOS.
¿QUÉ TE HA PASADO?
RICK ME ENVIÓ AL SANTUARIO... A PEDIRLE A LOS SALVADORES AYUDA CONTRA LOS SUSURRADORES.
ME QUITARON MI CABALLO.
RICK NO VA A ESTAR MUY CONTENTO CON ESO.
NO... PARECE QUE PUEDA ESTAR EMPEZANDO UNA GUERRA ANTES DE QUE OTRA ACABE.
HAS ESTADO OCUPADO.
SÓLO HACIENDO MI PARTE. LO POCO QUE PUEDO HACER.
TE ENTIENDO. ¿ESTAMOS BIEN SURTIDOS?
SÍ... Y MEJOR A CADA MINUTO QUE PASA.
ESPEREMOS NO NECESITARLO.
CAMINAS MUCHO MÁS RÁPIDO DE LO QUE CREÍ QUE PODÍAS, VINCENT.
JODER.
MUY TARDE.

¡EH, TÚ!
WILLIAM, BUEN SEÑOR. ¿QUÉ LE TRAE POR AQUÍ FUERA?
DEJA ESA MIERDA DE *BUEN SEÑOR*.
SÓLO ESTABA PASEANDO POR LA ZONA... IMAGINO QUE MIS OJOS SON TAN BUENOS COMO LOS TUYOS, TAYLOR... TODOS HARÍAMOS BIEN EN ESTAR VIGILANTES CUANDO PODAMOS.
SON TIEMPOS PELIGROSOS.
CIERTO, SEÑOR. CIERTO.
≶AINS.≷
¿VAS A ALGUNA PARTE?
NO.
PERO ESTARÉ LISTO SI NECESITO HACERLO CON RAPIDEZ.
YA LO VEO.
¿ESTÁS INTENTANDO DESPERTAR A HERSHEL?
NO. PERDONA, MAGGIE. ¿SOPHIA ESTÁ AQUÍ?
¿PARA QUÉ NECESITAS A SOPHIA?
YO SÓLO... QUERÍA HABLAR CONTIGO EN EL ESTUDIO. SÓLO UN MINUTO... SI ME CONCEDES TU TIEMPO. SOPHIA PODRÍA VIGILAR A HERSHEL.
DANTE, YO...
NOS VEREMOS EN EL ESTUDIO EN *DIEZ MINUTOS*.

¡SHUKK!
BIEN.
COMPRUEBEN A LOS SUSURRADORES QUE HAY ENTRE ELLOS... ASEGÚRENSE DE QUE NO VAN A VOLVER.
ESA FUE UNA IDEA COJONUDA, INTRÉPIDO LÍDER.
ESPERO QUE A LOS DEMÁS LES HAYA FUNCIONADO IGUAL DE BIEN...
SEGURO QUE ESTÁN BIEN.

Y... ¿CREES QUE AHORA LLEVAREMOS ESTO TODO EL TIEMPO? ESTÁ CLARO QUE NOS SERÍA ÚTIL AQUÍ FUERA.
NO.
ES IRRESPETUOSO. ESTAS ERAN... PERSONAS.
NO PUEDO HACER DE ESTO UNA COSTUMBRE. ESTA PRÁCTICA DESAGRADABLE DEBERÍA MORIR CON LOS SUSURRADORES.
VALE.
NO LO HABÍA CONSIDERADO.
PASAMOS TANTO TIEMPO COMBATIÉNDOLOS, MATÁNDOLOS, HUYENDO DE ELLOS... QUE ES FÁCIL CONSIDERARLOS COMO OTRA COSA.
...ES FÁCIL OLVIDAR LO TRISTE QUE ES TODO ESTO.
LO QUE LE PASÓ A ESTA GENTE ES ALGO TRISTE.
SÍ.
DEBERÍAMOS IRNOS. SE HACE TARDE.
PODEMOS MONTAR EL CAMPAMENTO EN EL PUNTO DE REPLIEGUE.
¡YA HAN OÍDO AL HOMBRE! NOS REUNIREMOS CON LOS OTROS Y NOS DIRIGIREMOS AL PUNTO DE REPLIEGUE.
¡ESPEREN!
ESTE DE AQUÍ... ESTÁ VIVO.
¡LEVANTA!
POR FAVOR...
NO QUIERO HACERLE DAÑO A NADIE.
LO SIENTO.
¡BLAM!
VÁMONOS.

SÓLO HAN PASADO OCHO MINUTOS.
¿ESO SIGNIFICA QUE ESTÁS EXCITADA CON ESTO? ¿TE DISTE PRISA?
DANTE... ¿DE QUÉ VA ESTO?
LO SIENTO, ESTO NO... NO ES GRAVE GRAVE... PERO SÍ TIENE SU IMPORTANCIA.
DURANTE LOS PRÓXIMOS MINUTOS... NADA DE LO QUE DIGA SERÁ UNA BROMA. ¿DE ACUERDO?
NO SÉ QUÉ SUCEDERÁ MAÑANA. QUIERO DECIR, NUNCA LO SÉ. NUNCA LO SABEMOS. ANTES DE QUE TODO ESTO SUCEDIERA, NUNCA SABÍAMOS SI AL DÍA SIGUIENTE ESTARÍAMOS A SALVO... PERO SIEMPRE ASUMÍAMOS QUE ASÍ SERÍA. Y POR ESO POSPONÍAMOS COSAS. COSAS IMPORTANTES.
YO SIEMPRE FUI BUENO EN ESO.
ÚLTIMAMENTE... ESTE ÚLTIMO PAR DE AÑOS... HE VUELTO A CAER EN ESO. ACOMODÁNDOME... DEJANDO QUE LAS COSAS PASARAN, DEJANDO QUE PASARA DEMASIADO TIEMPO.
PERO CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO CON LOS SUSURRADORES...
¿QUÉ ESTÁS INTENTANDO DECIR?
ME GUSTAS DE VERDAD. SÉ QUE FLIRTEO MUCHO... TANTO QUE ES FÁCIL NO TOMARME EN SERIO... PERO...
...QUIERO ESTAR CONTIGO.
NO.
¿NO?
SÓLO... ¿NO? ¿HICE ALGO MALO? ¿TENGO ALGO DE MALO?
SÍ. TÚ NO ERES MI MARIDO. ¿VALE?
ME GUSTAS, DANTE. CREO QUE ERES ATRACTIVO. PERO SIEMPRE AMARÉ ÚNICAMENTE A GLENN. NO TENGO ESPACIO EN MI CORAZÓN PARA NADIE MÁS. NO SERÍA JUSTO PARA TI.
¿NO QUIERES SER FELIZ?
¿ASÍ QUE VAS A VIVIR SOLA EL RESTO DE TU VIDA PORQUE TU MARIDO MURIÓ? ¿NO PUEDES SEGUIR ADELANTE?
SOY FELIZ CUANDO PIENSO EN ÉL.
NO TE ESTOY PIDIENDO QUE LO ENTIENDAS. NO IMPORTA SI TIENE SENTIDO PARA TI.
ME GUSTAS.
ASÍ QUE SOY SINCERA CONTIGO.

¿QUÉ
DIA--?

¡OH, MIERDA!
¡SHUKK!
¡SHUKK!
¡OH, DIOS!
¡OH, DIOS!
=¡GAKK!=
¡MIER-DA!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!

¡SPLUKK!

¡DESPIÉRTENSE!
¡NOS ESTÁN ATACANDO!

¡HEY!
¡ALTO!
APÚNTALE CON TU ARMA. NO PUEDES FIARTE DE ELLA.
HEY--NO ESTOY AQUÍ PARA PELEAR. VENGO A DEVOLVERLE EL CABALLO.
¿SÍ? ¿VOLVERÁS A PIE?
ESA ERA LA IDEA. OBVIAMENTE CREÍ QUE LE ALCANZARÍA MUCHO MÁS CERCA DEL SANTUARIO.
¿LE DEVUELVES EL CABALLO QUE USTEDES LE ROBARON? BIEN. QUÉ AMABLE.
SUPONGO QUE ES PARA EVITAR ALGÚN TIPO DE CONFLICTO ENTRE ALEXANDRIA Y EL SANTUARIO... ¿VERDAD?
ENTONCES... ¿ESO SIGNIFICA QUE TAMBIÉN VAN A ENVIAR LOS SOLDADOS QUE EN UN PRIMER MOMENTO LE DIJIMOS A VINCENT QUE LES SOLICITARA?
NO.
ENTONCES YA SABEMOS CUÁL ES SU POSTURA.
QUÉDATE EL CABALLO.

¡A SUS PUESTOS!
¡LA PUERTA SE ESTÁ VINIENDO ABAJO!
¡TIRADORES! ¡VAYAN AL MURO!
¡TIENEN QUE ABATIR A ESOS ARQUEROS!
OH, DIOS... SE ACABÓ.
¡ESTÁN AQUÍ!
¡ASÍ ES! Y VAMOS A TRABAJAR JUNTOS, Y VAMOS A ESTAR BIEN.
YA LO VERÁS.
¡¡WRAKOOOM!!
¡FORMEN UNA CADENA!-- ¡HOMBRO CON HOMBRO! ¡NO ROMPAN LA LÍNEA!
SIMPLEMENTE ACABEN CON LOS QUE TENGAN DELANTE--SEGÚN VAYAN CAYENDO, ESO LOS RALENTIZARÁ. ¡RETROCEDAN UN PASO CADA VEZ QUE YO LO DIGA!
¡ESTO VA A FUNCIONAR!
¡PKOW!
¡UNO MENOS!
¡PKOW!
¡PKOW!

¡¡SHUKK!!
¡FUEGO!
¡SHUKK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡THUNK!
¡OH, DIOS!

¡MANTÉNGAN-SE FIRMES!
¡ESTÁN EMPEZANDO A ABRIRSE PASO!
¡LO ESTAMOS INTENTAN-DO!
¡PKOW!
¡¡HERSHEL!!

¡¿A DÓNDE--?!
¡TENEMOS QUE EVACUAR LA CASA!
¡HERSHEL Y SOPHIA ESTÁN ALLÍ!
¡VA-MOS!
¡NO!
¡ME NECESITAN AQUÍ!
¡MANTENTE AGACHADO! ¡PARECE QUE EL FUEGO YA HA ENTRADO!
¡BLAM! ¡BLAM!
¡ATRÁS!
¡BLAM!
ELLOS NO ESCUCHAN. PERO NOSOTROS SÍ.
NO TENGAS MIEDO. HE VENIDO A RESCATARTE.
¡¿QUÉ?!

TU MADRE HA CAÍDO. TE NECESITAMOS.
ELLA HABRÍA QUERIDO QUE VOLVIERAS A DONDE PERTENECES. DEJA TODO ESTO ATRÁS Y VEN A CASA.
ESTA ES MI CASA. NO DEBERÍAN HABER VENIDO AQUÍ. TODOS VAN A MORIR.
EL TIEMPO DE LOS SUSURRADORES HA ACABADO.
¡BLAM!